



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura - Anno 2010

Disegni di legge e relazioni **N. 25**

II COMMISSIONE LEGISLATIVA

(finanze, tributi, patrimonio, ordinamento enti sanitari e ospedalieri, ordinamento istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, ordinamento enti di credito, libro fondiario, ordinamento del personale, ordinamento Camere di Commercio)

RELAZIONE

al

disegno di legge

RENDICONTO GENERALE DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENINO-ALTO ADIGE
PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2009

- presentato dalla Giunta regionale -

Relatore:
Bruno Firmani
Presidente della Commissione

Trento, 21 settembre 2010

Relazione

La II Commissione legislativa ha esaminato nella seduta del 21 settembre 2010 il disegno di legge n. 25 dal titolo 'Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2009' (presentato dalla Giunta regionale).

L'assessora Cogo, in sostituzione del vice Presidente Dellai, coadiuvata dal Segretario Generale della Giunta regionale, avv. Engl, illustra brevemente il documento, specificando che si tratta di un disegno di legge a carattere prettamente tecnico, articolato con tabelle di competenza e di cassa.

L'assessora fa notare che esso è stato parificato dalla Corte dei Conti in data 6 luglio 2010.

Nessuno intervenendo in sede di discussione generale, il Presidente Firmani pone in votazione il passaggio alla discussione articolata, che risulta approvato con 6 voti favorevoli (consiglieri Firmani, Ferrari, Pardeller, Pichler-Rolle, Zelger e Zeni) e 5 astensioni (consiglieri Eccher, Egger, Leonardi, Penasa e Stocker).

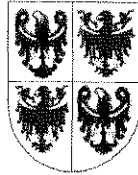
Nel corso dell'esame dell'articolato, in merito all'articolo 1, l'assessora Cogo e il Segretario Generale chiariscono alla consigliera Penasa, che ne ha fatto richiesta, che nel presente rendiconto i conti con lo stato sono pareggiati fino al 2007.

L'assessora Cogo spiega inoltre al consigliere Eccher le motivazioni tecniche relative ai residui attivi riportati in bilancio

Nessuno interviene in sede di dichiarazione di voto.

Posto in votazione finale, il disegno di legge n. 25 viene approvato con 6 voti favorevoli (consiglieri Firmani, Ferrari, Pardeller, Pichler-Rolle, Zelger e Zeni), 2 voti contrari (consigliere Egger e Stocker) e 3 astensioni (consiglieri Eccher, Leonardi e Penasa).

Si rimette pertanto il disegno di legge all'ulteriore esame del Consiglio regionale.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV. Gesetzgebungsperiode - 2010

Gesetzentwürfe und Berichte
Nr. 25

2. GESETZGEBUNGSKOMMISSION

(Finanzen, Abgaben und Steuern, Vermögen, Ordnung der Körperschaften des Gesundheits- und Krankenhauswesens, Ordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen, Ordnung der Körperschaften des Kreditwesens, Grundbuch, Ordnung des Personals, Ordnung der Handelskammern)

B E R I C H T

zum

Gesetzentwurf:

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG DER AUTONOMEN REGION
TRENINO-SÜDTIROL FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2009

- eingebracht vom Regionalausschuss -

Referent:
Bruno Firmani
Kommissionsvorsitzender

Trient, 21. September 2010

Bericht

Die 2. Gesetzgebungskommission hat den Gesetzentwurf Nr. 25: „Allgemeine Rechnungslegung der autonomen Region Trentino-Südtirol für das Haushaltsjahr 2009“ (eingebracht vom Regionalausschuss) in der Sitzung vom 21. September 2010 beraten.

Frau Assessor Cogo, die den Vizepräsidenten Dellai vertrat, erläuterte mit Unterstützung der Generalsekretärin des Regionalausschusses, Frau RA Engl, die Rechnungslegung und erklärte, dass es sich hierbei um ein vorwiegend technisches Dokument handelt, das die Zusammenfassung der Kompetenz- und Kassagebarung enthält.

Die Assessorin wies darauf hin, dass der Rechnungshof die Rechnungslegung bereits am 6. Juli 2010 gutgeheißen hat.

Da niemand zur Generaldebatte das Wort ergriff, ließ Präsident Firmani über den Übergang zur Sachdebatte abstimmen, der mehrheitlich bei 6 Jastimmen (Abg. Firmani, Ferrari, Pardeller, Pichler-Rolle, Zelger und Zeni) und 5 Enthaltungen (Abg. Eccher, Egger, Leonardi, Penasa und Stocker) genehmigt wurde.

Im Laufe der Artikeldebatte erklärten Frau Assessor Cogo und die Generalsekretärin im Rahmen der Beratung von Artikel 1 Frau Abg. Penasa, die um Auskunft ersucht hatte, dass die mit dem Staat noch offenen Posten bis zum Jahr 2007 ausgeglichen worden sind.

Frau Assessor Cogo lieferte Abg. Eccher die technischen Begründungen für die im Haushalt angeführten Einnahmerückstände.

Zur Stimmabgabeerklärung meldete sich niemand zu Wort.

Der Gesetzentwurf Nr. 25 wurde schließlich zur Abstimmung gebracht und mit 6 Jastimmen (Abg. Firmani, Ferrari, Pardeller, Pichler-Rolle, Zelger und Zeni), 2 Gegenstimmen (Abg. Egger und Stocker) und 3 Enthaltungen (Abg. Eccher, Leonardi und Penasa) genehmigt.

Der Gesetzentwurf wird nun zur weiteren Beratung an den Regionalrat weitergeleitet.